

CRÉATION DE LA VERSION FRANCAISE



**NOUVEAU
THÉÂTRE DE
MONTREUIL**

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
DIRECTION MATHIEU BAUER

FA'AFINE

Je m'appelle Alex et je suis un dinosaure

du mardi 21 au lundi 27 mai
une création de Giuliano Scarpinato
spectacle tout public - dès 8 ans

Nouveau théâtre de Montreuil - CDN / Théâtre de la Ville hors les murs
salle Jean-Pierre Vernant, 10 place Jean-Jaurès à Montreuil / durée 1h

représentations tout public mercredi 22 mai à 15h, samedi 25 mai à 15h et 19h
représentations scolaires du mardi 21 au lundi 27 mai à 10h et 14h30

réservations au 01 48 70 48 90 / nouveau-theatre-montreuil.com
ou au 01 42 74 22 77 / theatredelaville-paris.com

CONTACTS

Nouveau théâtre de Montreuil - CDN
Agence Myra - Rémi Fort & Margot Spanneut 01 40 33 79 13 / myra@myra.fr

Théâtre de la Ville
Audrey Burette 01 48 87 84 61 / aburette@theatredelaville.com

FA'AFINE

Je m'appelle Alex et je suis un dinosaure

Est-il fille ou garçon ? Alex, jeune collégien, ne veut pas rentrer dans une seule case. Dans la langue des îles Samoa, il existe un terme pour désigner ceux qui ne se sentent pas cantonnés à un seul genre : on les appelle « fa'afafine ». Alex se dit « garçon-fille » et heureux de l'être. Mais aujourd'hui, le voici amoureux pour la première fois.

Alors, pas question d'aller en classe, il préfère se retrancher dans sa chambre et son monde imaginaire pour apprivoiser ce bouleversement. Comment faire part à l'autre du sentiment profond qu'il éprouve ? Comment s'habiller pour la circonstance ? Il hésite, lui qui aime les colliers à fleurs autant que les lunettes d'aviateur, les robes de princesse autant que les chaussures de foot. Grâce à un travail de projections vidéos sur les murs qui l'entourent, les émois et les désarrois d'Alex s'épanouissent en paysages changeants, et ses parents apparaissent pour tenter de le rassurer. Alex finira-t-il par sortir, retrouver la réalité et oser être lui-même ? Une pièce poétique sur la liberté et la tolérance. La première en France d'un spectacle couronné de nombreux prix italiens pour le théâtre « jeune public ».

avec **Michele Degirolamo** et en vidéo **Giuliano Scarpinato, Gioia Salvatori**

texte et mise en scène **Giuliano Scarpinato**

vidéo **Daniele Salaris – Videostille**

scénographie **Caterina Guia**

assistante plateau et costumes **Giovanna Stinga**

lumières **Giovanna Bellini**

illustrations **Francesco Gallo – Videostille**

traduction (texte français) **Federica Martucci**

PRODUCTION

production CSS Teatro stabile di Innovazione del Friuli Venezia Giulia / Teatro Biondo Palermo

coréalisation Théâtre de la Ville – Paris, Nouveau théâtre de Montreuil – CDN

accompagnement et diffusion à l'international Valentina Pastore

Dans le cadre de Face à Face – Paroles d'Italie pour les scènes de France.

Avec le soutien de l'Institut Culturel Italien à Paris



Dans le cadre de la programmation hors les murs du Théâtre de la Ville - Parcours Enfance & Jeunesse

Parcours
**ENFANCE &
JEUNESSE**

Théâtre
de la
Ville
PARIS
HORS LES MURS

NOTE D'INTENTION

« Aussi loin que l'on se souvienne, Alex a toujours eu une identité de genre fluide, et en ce moment il s'identifie avec passion aussi bien aux footballeurs et aux super-héros qu'aux princesses et aux danseuses, sans parler des licornes, des dinosaures et des paillettes multicolores ». C'est avec cette magnifique déclaration d'un couple de parents américains, interviewés par la journaliste américaine Ruth Padawer pour une enquête approfondie parue sur The New York Times, que débuta il y a cinq ans ma découverte d'un monde surprenant, celui des «gender fluid children». Ce fut une véritable fulgurance, je fus frappé par ces petits guerriers de la liberté identitaire, capables à un âge encore très précoce d'adresser haut et fort au monde et à la société, un appel clair, quelque chose comme : « Ne nous mettez pas dans des cases, dans des catégories qui existaient avant nous. Nous voulons nous inventer, jour après jour ».

Cet appel fort, fracassant arriva jusqu'à moi, le moi enfant et adulte, comme un vent printanier porteur de liberté ; c'est ainsi que commença le voyage de *Fa'afafine*. L'histoire d'Alex White et de ses parents, Susan et Robert, a pour point de départ les nombreuses histoires vraies de familles, surtout américaines, que j'ai eu la possibilité de découvrir grâce à des blogs, des revues, des documentaires suite à l'enquête de Ruth Padawer. À ces vies, le spectacle mêle les souvenirs, les rêves et l'imaginaire de l'enfance et de l'adolescence, les miennes mais aussi celles de Michele Degirolamo, magnifique acteur qui, pas à pas, durant une année, a créé avec moi le monde d'Alex.

Fa'afafine a été pour nous un voyage fait de batailles et de blessures, mais aussi de conquêtes et de lumineux trophées comme ceux qui constellent le chemin que parcourt tout être humain pour devenir lui-même. Dès sa première rencontre avec le public, le spectacle a été une expérience humaine et politique dont aucun d'entre nous n'aurait pu imaginer la portée : nous nous sommes heurtés à la censure, au boycott, aux préjugés de nombre de gens, mais nous avons aussi reçu l'amour et le soutien de beaucoup d'autres. *Fa'afafine* a été, pour de nombreux spectateurs de tous âges, un miroir dans lequel se regarder sans se juger, en s'aimant avec tendresse pour ce que l'on est. Il a été, et il est, un manifeste pour la liberté et le courage : un grand acte d'amour.

Giuliano Scarpinato, metteur en scène



L'ÉQUIPE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE

Giuliano Scarpinato, né en 1983, est acteur, metteur en scène et dramaturge. En 2009, il est diplômé de l'Ecole du Teatro Stabile di Torino, sous la direction de Mauro Avogadro.

Il travaille en tant que comédien avec Emma Dante, John Turturro, Carlo Cecchi, Giancarlo Sepe, Andrea Baracco, Glauco Mauri, Marco Baliani, Cristina Pezzoli, Carmelo Rifici, Mauro Avogadro.

En tant que metteur en scène, il débute en 2009 en dirigeant ses anciens camarades du Stabile di Torino pour *I ciechi* de Maeterlink, au Festival delle Colline Torinesi. Depuis quelques années, il crée essentiellement des pièces « jeune public ». En 2012, il est finaliste du Premio Scenario Infanzia pour *La fortuna di Philèas*, librement inspiré du livre *La grande fabbrica delle parola* d'Agnes Delastrade et Valeria Docampo. En 2014, il gagne le prix Premio Scenario Infanzia avec le spectacle *Fa'afafine - mi chiamo Alex e sono un dinosauro*. Il reçoit également ensuite le prestigieux prix Premio Infogiovani 2015, au Festival Internazionale del Teatro di Lugano, et l'Eolo Ward 2016, comme meilleur spectacle « enfance et jeunesse » de l'année.

En 2015, Giuliano Scarpinato réalise *Elettra* de Hugo von Hofmannsthal pour le festival Dionisiache, dans le cadre du Tempio Dorico de Segesta. En 2016 le spectacle gagne le prix Premio Attilio Corsini, à l'occasion du festival Salviamo i Talenti Teatro Vittoria de Rome. Toujours en 2016, il fonde la compagnie Wanderlust Teatro.

En 2017, il crée deux spectacles : *Alan e il mare*, un récit inspiré par la vie du petit réfugié syrien Alan Kurdi, et *Se non sporca il mio pavimento*, actuellement en tournée en Italie.

Fa'afafine - je m'appelle Alex et je suis un dinosaure est le premier spectacle qu'il présente en France.

INTERPRÉTATION

Michele Degirolamo, né en 1987, débute le théâtre en étudiant aux côtés de Gisella Burinato. Il suit plusieurs workshops avec notamment Valerio Binasco, Motus, Pierfrancesco Favino, Jurij Ferrini, Stefania De Santis. En 2007, il joue à Rome dans *Mercury Fur*, mise en scène par C.E.Lerici, et en 2009 dans *Masked-Legami di Sangue* de Maddalena Fallucchi.

En 2013, Michele joue le rôle principal du film *Amoreodio*, réalisé par C. Scardigno, projeté au Festival du cinéma international de Montréal puis au Festival du cinéma italien d'Annecy. Il collabore à de nombreuses séries télévisées, dont *Don Matteo* (2010) et *La Squadra* (2012). En 2015/2016, il joue dans le spectacle *En attendant Godot*, mis en scène par Maurizio Scaparro. Toujours en 2016, il est interprète de *Fa'afafine - mi chiamo Alex e sono un dinosauro*, spectacle de Giuliano Scarpinato.

